

Artikel 1. Toepasselijkheid

Deze voorwaarden zijn van toepassing op alle aanbiedingen van en overeenkomsten met Travion B.V. (identificatienummer 09120764) en Travion IT Distribucion SL (identificatienummer B39687512), hierna beide ook te noemen; verkoper of Travion, waaronder overeenkomsten van koop en verkoop en leveringen van goederen en diensten De wederpartij van Travion, hierna ook te noemen: Koper, aanvaardt de toepasselijkheid van deze voorwaarden door het enkele feit van zijn opdracht. Algemeen of specifieke door de koper gehanteerde voorwaarden worden door de verkoper uitdrukkelijk van de hand gewezen. Indien en voor zover een aanbieding en/of overeenkomst tussen koper en verkoper van deze voorwaarden afwijkende bepalingen bevat zonder dat de toepasselijkheid van deze voorwaarden uitdrukkelijk is uitgesloten, blijven de overige bepalingen van deze voorwaarden onverminderd van kracht. De Nederlandse tekst van de Algemene Voorwaarden is steeds bepalend voor de uitleg daarvan. De Engelse, Duitse, Franse en Spaanse versies van deze Algemene Voorwaarden dienen slechts ter informatie; hier kunnen geen rechten aan worden ontleend.

Artikel 2. Offertes, prijzen, adviezen en bestellingen

Alle offertes zijn vrijblijvend. Alle prijzen zijn netto contant in de op de offerte genoemde valuta, zonder korting en exclusief ten tijde van de levering verschuldigde belastingen. Wordt een bestelling gedaan zonder dat een prijs uitdrukkelijk is overeengekomen, dan wordt deze tegen de ten tijde van de uitvoering van de bestelling geldende prijs uitgevoerd. Verkoper is te allen tijde gerechtigd orders niet te accepteren. Verkoper zal de koper daarvan bericht zenden binnen 3 werkdagen, te rekenen van de order datum. Afgegeven prijslijsten zijn indicatief en te allen tijde onder voorbehoud van wijzigingen. Prijzen en levertijden zijn gebaseerd op ten tijde van het afgeven daarvan geldende omstandigheden. Indien deze omstandigheden na het sluiten van de overeenkomst, maar voor het einde van de uitvoering daarvan wijzigen, is verkoper bevoegd de uit die wijziging voortvloeiende kosten aan koper door te berekenen. Aan voorgestelde adviezen en/of productkeuzes gemaakt door de verkoper, kunnen geen rechten worden ontleend. Overeenkomsten of bestellingen die uit deze adviezen volgen zijn voor de verantwoording van de koper.

Koper is er mee bekend dat Travion door sommige fabrikanten als niet-officiële distributeur wordt beschouwd en dat een gevolg daarvan kan zijn dat de eindgebruiker van de producten mogelijk niet kan deelnemen aan (extra) kortingsacties, promoties etc. dan wel andere regelingen van fabrikanten, nu daaraan de voorwaarde kan worden verbonden dat de producten zijn verkregen via de door de fabrikant als officieel aangeduide verkoopkanalen. Koper doet onherroepelijk afstand van elke aanspraak op Travion, uit welke hoofde dan ook, voor het geval koper ter zake wordt aangesproken door haar afnemer c.q. de eindgebruiker van de producten.

Artikel 3. Levering

1. Verkoper is te allen tijde gerechtigd om een bestelling in gedeelten te leveren en van iedere deellevering betaling te verlangen.
2. Verkoper heeft aan zijn leveringsplicht voldaan door de goederen eenmaal aan koper aan te bieden. Het rapport van degene die het vervoer heeft verzorgd, vormt het volledige bewijs van aanbod tot levering.
3. Indien koper weigert de goederen in ontvangst te nemen komen de kosten van de retourvracht, opslag en andere noodzakelijke kosten voor rekening van koper. Verkoper zal eerst gehouden zijn tot het andermaal aanbieden van de goederen, nadat de in de vorige zin bedoelde kosten, de koopprijs en de kosten voor hernieuwde aanbieding volledig aan haar zijn voldaan. Verkoper is gerechtigd een (opvolgende) levering op te schorten, zolang de koper een of meerdere voorafgaande leveringen niet heeft goedgekeurd c.q. verzuimd heeft deze af te nemen en/of niet voldaan heeft aan enigerlei verplichting jegens Travion.
4. Indien bij levering op afroep geen termijn is overeengekomen, geldt als zodanig een termijn van maximaal 1 maand, vanaf de dag waarop de koopovereenkomst is gesloten. Na verloop van deze termijn, dan wel van de overeengekomen afroepstermijn, heeft verkoper het recht onmiddellijke betaling van de op afroep verkochte goederen te vorderen.

Artikel 4. Vertraagde levering

1. Opgegeven leveringstermijnen vormen geen fatale termijn, worden enkel bij wijze van inlichting verstrekt en zijn derhalve niet bindend. Verkoper doet al het mogelijke om de opdracht binnen de opgegeven termijn te verrichten. Vertraging in de levering kan in geen geval aanleiding geven tot boete, schadevergoeding, vernietiging of ontbinding van de overeenkomst. Een niet tijdig verrichte prestatie geeft koper niet het recht om enige uit de overeenkomst voortvloeiende verplichting niet na te komen.
2. Wanneer nochtans bij de overeenkomst is bedongen, dat de levering op een bepaald tijdstip zal geschieden en koper aan verkoper schriftelijk heeft doen weten dat deze termijn in geen geval mag worden overschreden, dan is koper gerechtigd, om na het verstrijken van de overeengekomen termijn zonder dat levering heeft plaatsgevonden de koopovereenkomst zonder rechtelijke tussenkomst te ontbinden. Ontbinding kan in geen geval aanleiding geven tot boete of schadevergoeding op welke wijze dan ook. Overeengekomen leverdata zijn streefdata, tenzij uitdrukkelijk anders overeengekomen.

Artikel 5. Betalingen

1. Koper is verplicht de facturen van verkoper te voldoen binnen de op de factuur vermelde betaaltermijn. Betaling dient te geschieden zonder enige opschorting, korting of verrekening. Alleen die betalingen zijn geldig, die op de door verkoper aangegeven wijze zijn verricht.
2. Indien koper het verschuldigde factuurbedrag niet tijdig voldoet, is hij zonder nadere ingebrekestelling in verzuim en aan verkoper een rente verschuldigd van 1,25% van het onbetaald gebleven factuurbedrag voor elke maand of gedeelte daarvan, waarmee de betalingstermijn is overschreden.
3. In het geval als bedoeld in het vorige artikellid is verkoper voorts gerechtigd tot gehele of gedeeltelijke ontbinding van de overeenkomst en zijn alle overige vorderingen van verkoper op koper, uit welke hoofde ook, onmiddellijk opeisbaar. Tevens is verkoper gerechtigd van koper alle kosten te vorderen, die door niet-betaling van koper zijn veroorzaakt, zowel de gerechtelijke als de buitengerechtelijke kosten. De buitengerechtelijke kosten worden gefixeerd op 15% van het te vorderen bedrag, zijnde het factuurbedrag vermeerderd met de opgelopen rente volgens lid 2 van dit artikel, met een minimum van EURO 500,00.
4. Indien verkoper haar vordering in een gerechtelijke procedure aanhangig heeft gemaakt en ter zake geheel of gedeeltelijk in het gelijk wordt gesteld, is koper gehouden de met deze procedure gemoeide werkelijke kosten aan verkoper te vergoeden. Hieronder zijn begrepen de kosten

van advocaten, procesgemachtigden en vastrecht, alsmede het aan arbiters of bindend adviseurs verschuldigde honorarium, ook indien deze een eventuele proceskostenveroordeling op grond van artikel 237 en verder van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering te boven gaan.

5. Verkoper is te allen tijde gerechtigd haar vorderingen op koper over te dragen dan wel te verpanden aan derden.
6. Indien verkoper het faillissement van koper aanvraagt, is laatstgenoemde buiten het verschuldigde bedrag en de daarop drukkende gerechtelijke en/of buitengerechtelijke kosten van faillissementsaanvragen verschuldigd.

Artikel 6. Overmacht

1. Verkoper zal nimmer kunnen worden aangesproken tot vergoeding van kosten, schade en rente, indien zij als gevolg van overmacht niet aan haar verplichtingen jegens koper kan voldoen.
2. Tussen partijen wordt onder overmacht verstaan alle feiten en omstandigheden die buiten de invloedssfeer en/of risicosfeer van verkoper liggen en/of op grond waarvan redelijkerwijze van verkoper geen uitvoering van de overeenkomst kan worden verlangd, daaronder begrepen (doch niet uitsluitend) transportbelemmeringen en besmetting of besmettingsgevaar, bedrijfsstoring, gebreken of schade aan productiemiddelen, staking of vergelijkbare acties, (al dan niet toerekenbare) tekortkomingen aan de zijde van de door verkoper ingeschakelde derden, maatregelen van overheidswege alsmede gebrek aan grondstoffen, stagnatie van de aanvoer van grondstoffen of halffabricaten, oorlog of oorlogsgevaar, onverschillig of Nederland daarbij al dan niet rechtstreeks betrokken is, gehele of gedeeltelijke mobilisatie, staat van beleg, oproer, sabotage, overstroming, brand of andere vernietigingen in fabrieken of magazijnen, werkstakingen en uitsluitingen.
3. Onverminderd aan verkoper verder toekomende rechten, geeft overmacht haar de bevoegdheid de overeenkomst te ontbinden voor het nog niet uitgevoerde gedeelte ervan, zonder tot enigerlei schadevergoeding te zijn gehouden
4. Als verkoper haar verplichting gedeeltelijk is nagekomen, is zij gerechtigd tot een evenredig deel van de overeengekomen prijs op grondslag van het reeds verrichte werk en de gemaakte kosten.

Artikel 7. Vooruitbetaling/zekerheidsstelling

Verkoper is te allen tijde gerechtigd vooruitbetaling of zekerheidsstelling van koper te verlangen alvorens tot levering of tot verdere levering over te gaan. Indien koper met de verlangde vooruitbetaling of zekerheidsstelling in gebreke blijft, vervalt iedere op verkoper rustende leveringsplicht, onverminderd het recht van verkoper op vergoeding van alle schade, kosten en interesten door koper.

Artikel 8. Eigendomsvoorbehoud

Alle geleverde goederen blijven eigendom van verkoper tot het moment waarop alle vorderingen - uit deze of eerdere leveranties - van verkoper op koper volledig door koper zijn gekweten. De goederen kunnen terstond door verkoper worden teruggevorderd indien koper niet aan zijn verplichtingen heeft voldaan of verkoper aanleiding heeft aan te nemen dat koper niet aan zijn verplichtingen zal voldoen. De aan de terugname verbonden kosten zullen koper in rekening worden gebracht. Bij terugname zal worden gecrediteerd op basis van de waarde die de goederen bij terugname blijken te hebben.

Artikel 9. Merken en emballage

1. Verkoper behoudt zich het recht voor om de verpakking van de goederen te voorzien van eigen naam en/of fabrieksmerk. Slechts binnen zes maanden na factuurdatum, franco huis magazijn, teruggezonden emballage, die in gave staat is en die in rekening was gebracht, geeft koper het recht op vergoeding van de door verkoper berekende waarde.
2. Van afkeuring van emballage wordt koper binnen 30 dagen na ontvangst schriftelijk kennis gegeven, waarna deze emballage een week te zijner beschikking wordt gehouden, na afloop waarvan verkoper vrij is zich zonder enige verplichting tot schadevergoeding daarvan te ontdoen. Niet afzonderlijk op de factuur berekende emballage wordt door verkoper niet teruggenomen.

Artikel 10. RMA Voorwaarden

Travion heeft een Customer Support afdeling voor kopers. Deze afdeling draagt zorg voor een correcte en zo efficiënt mogelijke afhandeling van alle vragen en eventuele klachten. De Customer Support afdeling heeft een bemiddelende en indien mogelijk een ondersteunende rol voor garantieafhandelingen, maar Travion geeft geen garantie op geleverde producten.

Artikel 10.1 Garantie algemeen:

Travion geeft geen garantie op geleverde producten. Travion verkoopt hoofdzakelijk 100% nieuwe en ongebruikte producten, ook wel 'nieuw retail' genoemd. Deze producten hebben fabrikanten garantie, d.w.z. de fabrikant/merkhouders geeft garantie op haar producten aan de uiteindelijk (eind)gebruiker.

Artikel 10.1.1. Fabrieksgarantie op nieuw retail producten

Koper kan de voorwaarden voor fabrieksgarantie raadplegen op de website van de desbetreffende fabrikant, meestal in samenhang met het artikelnummer en serienummer.

Artikel 10.1.2. Fabrieksgarantie op andere product condities (HP).

Sommige fabrikanten kennen naast 'nieuw' ook nog andere productcondities en hebben daarvoor mogelijk andere garantievoorwaarden.

HP Renew

Op producten uit het HP Renew Programma (officieel programma van HP) geeft HP volledige HP fabrieksgarantie, identiek aan nieuw retail producten. Meer info over HP Renew is te vinden op de website van HP www.hp.com.

HP Spare

HP producten zijn soms ook leverbaar vanuit het HP Spare Programma.

De garantie op deze artikelen is korter dan de reguliere garantie, te weten als volgt:

- De resterende periode van het product waarin het betreffende artikel is geïnstalleerd, of;
- 90 dagen Parts Replacement Warranty.

Meer info over HP Spare is te vinden op de website van HP, www.hp.com.

Artikel 10.1.3 Beperkte Garantie op andere product condities

Producten zijn soms in meerdere condities verkrijgbaar. De focus van Travion ligt op nieuw retail maar indien gewenst of indien niet anders mogelijk, worden de gevraagde producten ook in andere condities aangeboden. De garantie(lengte) op deze producten is anders dan op nieuwe producten:

Bulk

Bulk producten betreffen nieuw dan wel zo goed als nieuwe producten waarvan de originele verpakking niet meer in tact was. Hierop is het product omgepakt in een bulk verpakking.

De producten met een Bulk conditie, hebben Carry-in garantie. Dat houdt in, dat goederen bij defect, binnen een termijn van 90 dagen geretourneerd kunnen worden, voor rekening en risico van koper.

Refurb

'Refurb' producten zijn gebruikte maar geteste producten. Deze producten kunnen afkomstig zijn uit gebruikte configuraties, demo's of zijn uitgebouwd uit nieuwe configuraties (new pulls).

De producten met een Refurb conditie hebben Carry-in garantie. Dat houdt in, dat goederen bij defect, binnen de gestelde een termijn van 90 dagen geretourneerd kunnen worden, voor rekening en risico van koper.

Artikel 10.2 RMA redenen

Het verzoek van de koper om te mogen retourneren kan verschillende redenen hebben.

Artikel 10.2.1. Defecte goederen (REP)

In het geval van defecte artikelen dient de koper een nauwkeurige klachtomschrijving bij te voegen, met behulp van een RMA formulier.

Een omschrijving als: 'is defect' / 'werkt niet' is hierbij niet voldoende. Leveranciers stellen als voorwaarde om een zogenaamde statuspagina van het defecte artikel mee te sturen. Koper is ermee bekend dat voor de afhandeling van defecte goederen de Customer Support volgens de voorwaarden en richtlijnen van haar leveranciers en/of de fabrikanten van het product (fabrieksgarantie) te werk zal gaan. Defecte goederen die worden geretourneerd op een wijze die niet voldoet aan deze richtlijnen en voorwaarden, zullen zonder verdere afhandeling retour aan koper gezonden worden. Voorts onderkent Koper dat een aanspraak op garantie kan worden afgewezen op grond van de constatering dat sprake is van een bovengemiddeld uitvalpercentage (dat wil zeggen de verhouding tussen de bij Travion gekochte hoeveelheid goederen en het totaal aantal defecte goederen) Travion neemt geen goederen in behandeling of retour, die niet bij Travion zijn gekocht.

Artikel 10.2.2 DOA (Dead On Arrival) (DOA)

Koper dient een DOA-retourzending binnen 5 dagen na ontvangst van het betreffende product te doen plaatsvinden, samen met het evt. DOA-formulier van de fabrikant, bij gebreke waarvan alle aanspraken ter zake komen te vervallen.

Artikel 10.2.3 HP DOA specifiek: (HP DOA)

Een DOA-retourzending van HP apparatuur dient vergezeld te zijn van een geldig HP DOA-autorisatieformulier. Leest u alstublieft de voorwaarden op dit formulier goed en controleer de gegevens op juistheid. Dit voorkomt misverstanden achteraf. Koper dient een HP DOA-retourzending binnen 5 dagen na dagtekening van het DOA-autorisatieformulier te doen plaatsvinden, bij gebreke waarvan alle aanspraken ter zake komen te vervallen. In dat geval wordt het product incl. begeleidend schrijven door Travion aan koper geretourneerd. De DOA regeling voorziet niet automatisch in het verstrekken van een creditnota.

Artikel 10.2.4. Incorrecte levering - komt niet overeen met de bestelling (FV/VL)

Een incorrecte levering kan zijn:

- Manco: Minder geleverd dan besteld en/of op pakbon vermeld staat.
- Overlevering: Meer geleverd dan besteld en/of op pakbon vermeld staat.
- Incorrecte levering: iets anders geleverd dan besteld.

Voor een incorrecte levering geldt dat daarvan door koper binnen 2 werkdagen na ontvangst melding aan verkoper dient te worden gemaakt, bij gebreke waarvan alle aanspraken ter zake komen te vervallen. Dat laatste geldt eveneens wanneer de verpakking van het betreffende product geopend is, of wanneer het product gebruikt is.

Het is niet mogelijk om:

- meldingen, die na deze termijn van 2 werkdagen bij de Travion binnenkomen, in behandeling te nemen.
- artikelen die alsnog geopend zijn, of kort of gedeeltelijk in gebruik zijn retour nemen.
- Te retourneren zonder RMA nummer.

Artikel 10.2.5. Verkeerde bestelling (VB)

In geval van verkeerd bestelde producten door de koper, mag de koper voorleggen aan verkoper of verkoper de goederen terug wil en/of kan nemen. Na dit beslissingsmoment hanteert de verkoper de volgende staffel:

<u>Melding</u>	<u>Restockingskosten</u>
< 5 werkdagen	10%*
Tussen 5 en 10 werkdagen	15%*
> 10 werkdagen	Wordt niet meer in behandeling genomen

* EUR 15,- administratiekosten worden altijd berekend.

Producten die door Travion speciaal voor koper zijn ingekocht (derhalve buiten het standaard assortiment), kunnen niet op grond van de in dit artikellid opgenomen coulanceregeling worden geretourneerd.

Artikel 10.2.6. Transportschade (TA)

- In geval van zichtbare transportschade dient koper een aantekening/opmerking daarvan op het aftekenbewijs te (laten) plaatsen, alsmede binnen 24 uur schriftelijk of per e-mail (Customer Support: rma@travion.nl) melding van de transportschade te doen aan Travion, bij gebreke waarvan de zending als correct en onbeschadigd ontvangen wordt beschouwd.

Artikel 10.2.7. Verdekte transportschade (TA)

Indien de transportschade niet zichtbaar is en pas na het openen van de doos resp. de pallet ontdekt wordt, dient dit door koper binnen 2 werkdagen na ontvangst schriftelijk of per e-mail (Customer Support: rma@travion.nl) te worden gemeld aan Travion, bij gebreke waarvan de zending als correct en onbeschadigd ontvangen wordt beschouwd.

Artikel 10.2.8. Aanvraag van een RMA / RMA nummer

Vraag uw RMA snel en gemakkelijk aan, via onze website: www.travion.nl/account/rma/form of bel met de Customer Support afdeling of met uw accountmanager.

Artikel 10.2.9. Verzendvoorschriften

Retournummer moet duidelijk vermeld worden op de verpakkingsdocumenten.
Verstuur het product altijd retour in een overdoos.

Retouren worden enkel geaccepteerd indien;

- het artikel en de verpakking in onbeschadigde staat is en de productsticker niet beplakt/afgeplakt is.
- de verpakking niet dichtgemaakt en/of beplakt is met bedrukt plakband.
- het artikel en de verpakking niet beschreven is met pen of stift.
- het artikel compleet is.
- het artikel in de oorspronkelijke/originele verpakking zit.
- Wij behouden ons het recht voor om u in plaats hiervan een vervangend of gerepareerd product te leveren.
- Een kopie van het RMA formulier + RMA nummer moet met het artikel worden geretourneerd.

De verzender draagt alle verantwoordelijkheid aangaande de goederen die worden teruggezonden.

De verzender dient de zending voldoende te frankeren.

Wij adviseren u om de zending bij uw vervoerder aan te laten tekenen en te verzekeren.

Artikel 11. Gebruik website en webshop

In aanvulling op het bepaalde in deze algemene voorwaarden zijn in geval van het sluiten van overeenkomsten via de website en webshop van Travion B.V. van toepassing de “*Gebruiksvoorwaarden website en webshop Travion B.V.*”, te vinden op www.travion.nl of opvraagbaar bij uw accountmanager per email of telefoon.

Artikel 12. Vervoer

Orders boven de EURO 680,00 ex. BTW worden franco huis geleverd. Orders beneden dit bedrag worden niet franco huis geleverd, maar daarvoor wordt een vracht- of behandelingstoeslag in rekening gebracht van EUR 15,00 excl. BTW per order binnen Nederland. Voor orders/zendingen buiten Nederland worden de additionele kosten door partijen in overleg vastgesteld, voorafgaande aan de verzending van de order. Het transport van de zaken geschiedt steeds voor rekening en risico van Verkoper.

Artikel 13. Klachten

1. Koper is gehouden om door Travion geleverde producten onmiddellijk na ontvangst te controleren. Klachten met betrekking tot zichtbare gebreken aangaande de producten (waaronder begrepen, maar niet beperkt tot, klachten met betrekking tot aantallen, maat, gewicht, verpakking, emballage, kwaliteit en berekende prijs) dienen door koper binnen uiterlijk twee werkdagen na ontvangst schriftelijk te worden ingediend, bij gebreke waarvan alle rechten van koper dienaangaande komen te vervallen en Travion geacht wordt volledig aan haar verplichtingen te hebben voldaan.
2. Met betrekking tot niet-zichtbare gebreken aangaande de producten geldt eveneens een klachttermijn van twee werkdagen, met dien verstande dat deze aanvangt op de dag dat koper /opdrachtgever van het gebrek op de hoogte raakte, althans behoorde te raken.
3. Klachten van welke aard dan ook, schorten de betalingsverplichtingen van koper niet op en kunnen slechts schriftelijk ter kennis van verkoper worden gebracht binnen de in deze voorwaarden omschreven termijnen.
4. Geen enkele klacht is ontvankelijk wanneer koper tot verwerking of doorlevering van producten is overgegaan.
5. Op koper rust de bewijslast dat de goederen, waarop de klacht betrekking heeft, dezelfde zijn als die welke door verkoper zijn geleverd.

Artikel 14. Aansprakelijkheid

1. Iedere aansprakelijkheid van verkoper is beperkt tot het bedrag dat in het desbetreffende geval uit hoofde van de door haar gesloten verzekering(en) wordt uitbetaald, vermeerderd met het krachtens de verzekeringsovereenkomst voor rekening van verkoper komende eigen risico. Indien, om welke reden dan ook, geen uitkering krachtens genoemde verzekering(en) plaatsvindt, is iedere aansprakelijkheid van verkoper beperkt tot het factuurbedrag dat aan koper, in de twaalf maanden voorafgaand aan de gebeurtenis waardoor de aansprakelijkheid ontstond, in rekening is gebracht, zulks met een maximum van € 100.000,00 (zegge: honderdduizend euro). Verkoper is nimmer aansprakelijk voor schade in de vorm van omzet- of inkomstenderving, verminderde goodwill of enige andere indirecte- of gevolgschade.
2. De in het voorgaande lid omschreven beperking van aansprakelijkheid geldt niet bij opzet of bewuste roekeloosheid van verkoper.
3. Koper vrijwaart verkoper, haar werknemers en haar voor de uitvoering van een overeenkomst ingeschakelde hulppersonen voor alle aanspraken van derden, voortvloeiende uit of verband houdende met de (door)levering van producten. Koper is verplicht zich dienaangaande voldoende te verzekeren en verzekerd te houden.
4. Iedere aanspraak van koper jegens verkoper, behalve die welke door verkoper is erkend, vervalt door het enkele verloop van 12 maanden na het ontstaan daarvan.

Artikel 15. Toepasselijk recht en geschillen

1. Op alle overeenkomsten tussen partijen is uitsluitend Nederlands recht van toepassing. De toepasselijkheid van het Weens Koopverdrag is uitdrukkelijk uitgesloten.
2. Alle geschillen tussen partijen zullen bij uitsluiting berecht worden door de rechtbank te Arnhem, voor zover zij tot de competentie van een rechtbank behoren en de wet niet bij regels van dwingend recht een andere rechtbank daarvoor bevoegd verklaard heeft.